

	2.11.	3.11.	5.11.	7.11.	8.11.	10.11.
ORAŠAR I ČETIRI KRALJEVSTVA LO SCHIACCIANOCI E I QUATTRO REGNI	18.00	18.00				
PRVI ČOVJEK IL PRIMO UOMO	20.00	20.00				
SVI PUTEVI VODE U MIAMI TUTTE LE STRADE PORTANO A MIAMI			17.30	20.00		
ALEKSI			20.00	18.00		
GRINCH IL GRINCH					17.30	11.00
BOHEMIAN RHAPSODY					20.00	20.00
	12.11.	13.11.	14.11.	15.11.	16.11.	
HUNTER KILLER	17.30	20.00				
KNJIŽARA LA LIBRERIA	20.00	17.30				
SRBENKA			18.30			
IZGARANJE BURNING			20.00			
VILI KOČNICA WHEELY				17.30	17.30	
ČUDESNE ZVIJERI: GRINDELWALDOVA ZLODJELA ANIMALI FANTASTICI: I CRIMINI DI GRINDELWALD				20.00	20.00	
	19.11.	20.11.	21.11.	22.11.	23.11.	24.11.
FAHRENHEIT 11/9	17.30	20.00				
PLIVAJ MUŠKI AFFONDA O NUOTA	20.00	17.30				
ŠTO NAS NE UBIJE QUELLO CHE NON UCCIDE			17.30	20.00		
ČUDESNE ZVIJERI: GRINDELWALDOVA ZLODJELA ANIMALI FANTASTICI: I CRIMINI DI GRINDELWALD			20.00	17.30		
RALPH RUŠI INTERNET: KRŠ I LOM 2 RALPH DISTRUGGE INTERNET					17.30	11.00
OPERACIJA OVERLORD OVERLORD					20.00	20.00
	26.11.	27.11.	28.11.	29.11.	30.11.	1.12.
MALA ITALIJA LITTLE ITALY	17.30	20.00				
UDOVICE LE VEDOVE	20.00	17.30				
HAPPY END: GLUP I GLUPLJI 3 HAPPY END: SCEMO E PIU' SCEMO 3			18.00	20.00		
KURSK: PROKLETSTVO DUBINA KURSK: LA MALEDIZIONE DEGLI ABISSI			20.00	17.30		
RALPH RUŠI INTERNET: KRŠ I LOM 2 RALPH DISTRUGGE INTERNET					17.30	11.00
ROBIN HOOD					20.00	20.00

3D projekcija / 3D proiezione

sinkroniziran na hrvatski / doppiato in croato

Nije preporučeno za mlade od / non è raccomandato agli spettatori di età inferiore ai:

12 godina / 12 anni; 15 godina / 15 anni; 18 godina / 18 anni

Uprava zadržava pravo izmjene programa. / La direzione si riserva il diritto di modificare il programma.

ROĐENDAN / COMPLEANNO

"DANAS VAM JE ROĐENDAN" - poklanjamo Vam ulaznicu na kinoblagažni uz predočenje identifikacijskog dokumenta (osobna iskaznica, vozačka dozvola...)

"OGGI È IL SUO COMPLEANNO" - vi regaliamo il biglietto d'entrata alla cassa del cinema su presentazione di un documento (carta d'identità o patente di guida...)

CIJENA ULAZNICA / PREZZO DEI BIGLIETTI

redovna ulaznica / biglietto regolare	25 kn
ulaznica za pretpremijere / biglietto per le anteprime	30 kn
3D projekcije / le proiezioni 3D	30 kn
3D pretpremijere / le anteprime in 3D	35 kn
obiteljski film / film per la famiglia	15 kn
dokumentarni film / documentari	15 kn
dječje matineje / matinée per l'infanzia	20 kn
dječje matineje 3D / matinée per l'infanzia 3D	25 kn

Radno vrijeme blagajne kina (Garibaldijeva 17) / orario di lavoro della cassa del cinema (Via Garibaldi 17): Prodaja karata 30 minuta prije filmske projekcije / Vendita dei biglietti 30 minuti prima dell'inizio della proiezione cinematografica.

SPONZORI / SPONSOR



Pučko otvoreno učilište Grada Rovinja-Rovigno
Università Popolare Aperta della Città di Rovinj-Rovigno

Broj tel. blagajne / numero tel. cassa: 095 211 6577

Info tel. 052 / 830 300
radnim danom od 10 do 14 sati /
nei giorni feriali dalle 10.00 alle 14.00

www.pour.hr

studeni / novembre, 2018.

Program Kino Gandusio Programma Cinema Gandusio

"Kino je najljepša vrsta prevare na svijetu."

"Il cinema è il più bell'imbroglio che ci sia al mondo."

Jean - Luc Godard




2.11. u 18.00 | 3.11. u 18.00 
ORAŠAR I ČETIRI KRALJEVSTVA | LO SCHIACCIANOCI E I QUATTRO REGNI
99 min

THE NUTCRACKER AND THE FOUR REALMS
Redatelj | Regia: Lasse Hallström
Uloge | Con: Keira Knightley, Mackenzie Foy
Žanr | Genere: fantastični, avanturistički | fantastico, avventura


Kad se Clara nađe u čudnom i mističnom paralelnom svijetu Zemlje srjeznih pahulja, Zemlje cvijeća i Zemlje slatkisa, mora nadvladati zloslutno Četvrto kraljevstvo i njegovu tiransku vladaricu.

Quando Clara si ritrova nel mondo parallelo, strano e mistico della Terra dei fiocchi di neve, della Terra dei fiori e della Terra dei dolciumi, deve vincere il minaccioso Quarto regno e la sua tirannica sovrana.

2.11. u 20.00 | 3.11. u 20.00 
PRVI ČOVJEK | IL PRIMO UOMO
141 min

FIRST MAN
Redatelj | Regia: Damien Chazelle
Uloge | Con: Ryan Gosling, Claire Foy
Žanr | Genere: biografski, drama, povijesni | biografico, drammatico, storico
Uspješnim slijetanjem na mjesec 20. srpnja 1969. godine, astronaut Neil Armstrong postao je prvi čovjek čija je noga kročila na površinu mjeseca.

Il 20 luglio 1969 l'astronauta Neil Armstrong è diventato il primo uomo che ha messo piede sulla superficie lunare.

5.11. u 17.30 | 7.11. u 20.00 
SVI PUTEVI VODE U MIAMI | TUTTE LE STRADE PORTANO A MIAMI
111 min

BELLEVILLE COP
Redatelj | Regia: Rachid Bouchareb
Uloge | Con: Omar Sy, Luis Guzmán
Žanr | Genere: komedija | commedia
Sy glumi Baaba Keita, koji je cijeli svoj život proveo u pariškoj četvrti Belleville, u kojoj njegova majka vlada poput kakve kraljice. Jednog mu dana iz Miamija dolazi prijatelj iz djetinjstva, Roland, kako bi ga upozorio na trgovinu drogom koja se odvija u njegovom susjedstvu.

Baaba Keit ha trascorso tutta la sua vita nel quartiere parigino di Belleville, dove sua madre comanda come se fosse una regina. Un giorno da Miami arriva Roland, un suo amico d'infanzia, per avvertirlo del traffico di droga che si svolge nel suo vicinato.

HRVATSKI FILM | FILM CROATO
5.11. u 20.00 | 7.11. u 18.00 
ALEKSI
88 min

Redatelj | Regia: Barbara Vekarić
Uloge | Con: Tihana Lazović, Goran Marković
Žanr | Genere: drama | drammatico

Aleksi je 28-godišnjakinja koja nakon završetka studija ne uspijeva pronaći posao, pa je prisiljena vratiti se pod roditeljski krov. U pokušaju da odagna dosadu, Aleksi bježi od odgovornosti i upušta se u avanture s nekoliko muškaraca...

Aleksi è una ventottenne che dopo aver portato a termine gli studi non riesce a trovare lavoro e quindi è costretta a ritornare a vivere con i genitori. Nel tentativo di scacciare la noia, Aleksi fugge dalle responsabilità e intraprende delle avventure con alcuni uomini...

8.11. u 17.30 | 10.11. u 11.00 
GRINCH | IL GRINCH
90 min

THE GRINCH
Redatelj | Regia: Yarrow Cheney, Scott Mosier
Uloge | Con: Krešimir Mikić, Vanna Senjak
Žanr | Genere: animirani, komedija | cartone animato, commedia
Svima dobro poznato, činično zeleno Gundalo odlučno je u namjeri da upropasti blagdan. Il film racconta la storia di un cinico brontolone, il Grinch, che decide di rubare il Natale.

8.11. u 20.00 | 10.11. u 20.00 
BOHEMIAN RHAPSODY
134 min

Redatelj | Regia: Bryan Singer
Uloge | Con: Rami Malek, Joseph Mazzello
Žanr | Genere: biografija, drama, glazbeni | biografico, drammatico, musicale
Epska priča o legendarnom bandu Queen i pjevačkoj legendi Freddieju Mercuryju. E' la storia della leggendaria band dei „Queen“ e del mitico Freddy Mercury.

12.11. u 17.30 | 13.11. u 20.00 
HUNTER KILLER
121 min

Redatelj | Regia: Donovan Marsh
Uloge | Con: Linda Cardellini, Gerard Butler
Žanr | Genere: akcija, triler | azione, thriller
Kada otkrije da međunarodnom miru i svjetskom poretku prijeti tajni ruski vojni udar, s posadom i domovinom na kocki, kapetan Glass mora okupiti elitne trupe američke ratne mornarice Navy SEALs kako bi spasil osetog ruskog predsjednika, ušuljali se u neprijateljske vode i spriječili treći svjetski rat.

Con l'equipaggio e la nazione a rischio, il Capitano Glass deve mettere insieme una squadra speciale di Navy Seals per recuperare il presidente russo preso in ostaggio e infiltrarsi nelle acque nemiche per impedire la Terza Guerra Mondiale.

12.11. u 20.00 | 13.11. u 17.30
KNJIZARA | LA LIBRERIA
113 min

BOOKSHOP
Redatelj | Regia: Isabel Coixet
Uloge | Con: Emily Mortimer, Bill Nighy
Žanr | Genere: drama | drammatico

U fokusu filma nalazi se hrabra žena Florence Green, udovica slobodnog duha, koja svoju žalost ostavlja po stari i riskira sve da bi otvorila knjižaru. La coraggiosa Florence Green, vedova di spirito libero, mette da parte la propria tristezza e rischia tutto per poter aprire una libreria.

CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA
CILO DI FILM DOCUMENTARI
14.11. u 18.30
SRBENKA
72 min

Redatelj | Regia: Nebojša Slijepčević
U zimu 1991. godine u Zagrebu je ubijena djevojčica srpske nacionalnosti Aleksandra Zec. Četvrt stoljeća kasnije redatelj Oliver Frlić u Rijeci postavlja kazališnu predstavu o tom slučaju. Nell'inverno del 1991 a Zagabria venne uccisa Aleksandra Zec, una bambina di nazionalità serba. Un quarto di secolo dopo il regista Oliver Frlić allestisce a Fiume una rappresentazione teatrale che parla di questo caso.

14.11. u 20.00 
IZGARANJE | BURNING
148 min

BURNING (BEONING)
Redatelj | Regia: Lee Chang-dong
Uloge | Con: Ah-in Yoo, Jong-seo Jun
Žanr | Genere: drama | drammatico
Jongsu je dvadeset i nešto godišnji dostavljač koji na poslu susreće Haemi, djevojku koju je poznao u djetinjstvu, ali o kojoj godinama nije razmišljao. Međutim, uskoro Haemi zamoli Jongsua za uslugu: dok se ona nalazi na putovanju u Africi, on bi joj trebao pripaziti na mačku. Jongs è un fattorino ventenne che al lavoro incontra Haemi, una ragazza che conosceva nella sua infanzia e alla quale ha pensato per anni. Molto presto Haemi chiede un favore a Jongs, ovvero di badare al suo gatto finché lei è in viaggio in Africa.

15.11. u 17.30 | 16.11. u 17.30 
VILI KOČNICA | WHEELY
90 min

WHEELY
Redatelj | Regia: Yusra Abdul Halim
Uloge | Con: Franjo Dijak, Andrea Andrassy
Žanr | Genere: animacija, avventura | cartone animato, avventura

U imaginarnom svijetu u kojem su građani automobili, jedan taksi će postati kralj ceste u svom rodnom gradu.

Nel mondo immaginario dove le automobili sono cittadini, un taxi diventerà il re delle strade nella propria città nata.

15.11. u 20.00 | 16.11. u 20.00 
21.11. u 20.00 | 22.11. u 17.30
ČUDESNE ZVJERE: GRINDELWALDOVA ZLODJELA | ANIMALI FANTASTICI: I CRIMINI DI GRINDELWALD
134 min

FANTASTIC BEASTS: THE CRIMES OF

GRINDELWALD
Redatelj | Regia: David Yates
Uloge | Con: Eddie Redmayne, Johnny Depp
Žanr | Genere: avventura, fantazija | avventura, fantasia
U novom nastavku Čudernih zvjeri, pratimo Newta Scamandera i Albusa Dumbledorea u nastojanjima da stanu na kraj mračnom čarobnjaku Gellertu Grindelwaldu. Nel nuovo seguito del film „Animali fantastici“, Albus Silente e Newt Scamander cercano di sventare i piani del malefico mago Gellert Grindelwald.

CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA
CILO DI FILM DOCUMENTARI
19.11. u 17.30 | 20.11. u 20.00 
FAHRENHEIT 11/9
127 min

Redatelj | Regia: Michael Moore
Uloge | Con: Michael Moore, Roger Ailes
Žanr | Genere: dokumentarni | documentario
Dokumentarni film Michaela Moorea Fahrenheit 11/9 provokativni je i komični pogled na vrijeme u kojem Amerikanci žive, a naziv filma referira se na dan proglašenja Trumpa kao novog predsjednika SAD-a. Il film documentario di Michael Moore „Fahrenheit 11/9“ è una visione provocatoria e comica dei tempi odierni in America. Il titolo del film si riferisce al giorno in cui Trump è stato proclamato nuovo presidente degli Stati Uniti d'America.

19.11. u 20.00 | 20.11. u 17.30 
PLIVAJ MUŠKI | AFFONDA O NUOTA
122 min

SINK OR SWIM
Redatelj | Regia: Gilles Lellouche
Uloge | Con: Noé Abita, Mathieu Amalric
Žanr | Genere: komedija | commedia
Upečatljiv, očaravajući, duhovit i neodoljivo zabavan film o grupi četrdesetogodišnjih muškaraca, svi u krizi srednjih godina, koji odluču formirati prvi klub sinkroniziranog plivanja - za muškarce.

Un film divertente, suggestivo e spiritoso che parla di un gruppo di quarantenni, in crisi di mezza età, i quali decidono di formare il primo club di nuoto sincronizzato - per maschi.

21.11. u 17.30 | 22.11. u 20.00 
ŠTO NAS NE UBIJE | QUELLO CHE NON UCCIDE
115 min

THE GIRL IN THE SPIDERS WEB
Redatelj | Regia: Fede Alvarez
Uloge | Con: Claire Foy, Lakeith Stanfield
Žanr | Genere: kriminalistički, drama, triler | poliziesco, drammatico, thriller
Mlada hakerica Lisbeth Salander i novinar Mikael Blomkvist nalaze se uhvaćeni u mreži špijuna, cyber-kriminalaca i korumpiranih vladinih dužnosnika.

La giovane hacker Lisbeth Salander e il giornalista Mikael Blomkvist cadono in una rete di

spionaggio, di criminali cyber e di funzionari corrotti del governo.

23.11. u 17.30 | 24.11. u 11.00 
30.11. u 17.30 | 1.12. u 11.00 
RALPH RUŠI INTERNET: KRŠ I LOM 2 | RALPH DISTRUGGE INTERNET
98 min

RALPH BREAKS THE INTERNET
Redatelj | Regia: Rich Moore, Phil Johnston
Uloge | Con: Vedran Mlikota, Sandra Hrenar
Žanr | Genere: animirani, avanturistički | cartone animato, avventura
Antijunak video igrice Ralph i partnerica Vanellope von Schweetz navigiraju neistraženim, prostranim i dinamičnim svijetom Interneta u potrazi za zamjenskim dijelom kako bi spasili Vanellopinu video igricu.

Il "cattivo dei videogiochi" Ralph e la sua compagna Vanellope von Schweetz rischiano tutto navigando nel mondo dinamico e vasto di Internet alla ricerca di una parte sostitutiva che potrebbe salvare il videogioco di Vanellope.

23.11. u 20.00 | 24.11. u 20.00 
OPERACIJA OVERLORD | OVERLORD
109 min

OVERLORD
Redatelj | Regia: Julius Avery
Uloge | Con: Wyatt Russell, Bokeem Woodbine
Žanr | Genere: akcijski horor, misterija | horror d'azione, mistero
Uvečer, na Dan D, skupina vojnika poslana je u nacistički okupiranu Francusku kako bi dovršili zadnju ratnu misiju. Na terenu otkrivaju nacistički laboratorij koji izvodi groteskne i lude pokuse na lokalnim seljanima. Alla vigilia dello sbarco in Normandia, un gruppo di paracadutisti statunitensi finisce in uno sperduto villaggio dove scoprirà che i nazisti stanno conducendo esperimenti su esseri umani, trasformandoli in creature feroci e soprannaturali.


26.11. u 17.30 | 27.11. u 20.00 
MALA ITALIJA | LITTLE ITALY
102 min

LITTLE ITALY
Redatelj | Regia: Donald Petrie
Uloge | Con: Hayden Christensen, Emma Roberts, Alyssa Milano
Žanr | Genere: romantična komedija | commedia romantica
Kada očevi dviju konkurentskih pizza restorana saznaju da su se njihova djeca međusobno zaljubila, odluču organizirati kulinarski obračun. Međutim, dvoje mladih iz obitelji nisu jedini koji moraju skrivati svoju romansu...

I giovani Nikki e Leo si sono innamorati ma appartengono a due famiglie di ristoratori rivali di Little Italy. Inizia così la sfida che li metterà uno contro l'altra: riuscire a fare la pizza più buona del mondo per rimanere nel quartiere.

26.11. u 20.00 | 27.11. u 17.30 
UDOVICE | LE VEDOVE

128 min
WIDOWS
Redatelj | Regia: Steve McQueen
Uloge | Con: Viola Davis, Elizabeth Debicki
Žanr | Genere: kriminalistički, drama, triler | poliziesco, drammatico, thriller
Priča o četiri žene koje nemaju ništa zajedničko osim dugova koji su ostali iza kriminalnih aktivnosti njihovih muževa. Il film „Le vedove“ è la storia di quattro donne che non hanno niente in comune eccetto i debiti da attività criminali dei loro mariti.

HRVATSKI FILM | FILM CROATO
28.11. u 18.00 | 29.11. u 20.00 
HAPPY END: GLUP I GLUPLI 3 | HAPPY END: SCEMO E PIU' SCEMO 3
85 min

Redatelj | Regia: Andelo Jurkas
Uloge | Con: Andelo Jurkas, Dino More
Žanr | Genere: komedija | commedia
Zaplet avanture se odvija oko dvojice kvar-tovskih prijatelja i luzera, Viktora i Dizusa koji gonjeni besperspektivnošću situacije u zemlji, jednog dana slučajno dodu na ideju kako pomoći prvenstveno sebi samima.

La trama del film parla di due amici di quartiere, Viktor e Dizus, i quali vista la situazione senza prospettive nel paese, un giorno per caso arrivano all'idea di come aiutare se stessi.

28.11. u 20.00 | 29.11. u 17.30
KURSK: PROKLETSTVO DUBINA | KURSK: LA MALEDIZIONE DEGLI ABISSI
117 min

KURSK
Redatelj | Regia: Thomas Vinterberg
Uloge | Con: Léa Seydoux, Colin Firth
Žanr | Genere: drama, povijesni | drammatico, storico
Ruska podmornica K-141 Kursk bila je ponos ruske flote, koja je simbolizirala moć i snagu ruske mornarice. Film prati jednu od najvećih pomorskih tragedija.

Nel 2000 il sottomarino nucleare russo K-141 Kursk va incontro a un disastro senza precedenti che la negligenza del governo non è in grado di gestire.

30.11. u 20.00 | 1.12. u 20.00 
ROBIN HOOD
116 min

Redatelj | Regia: Otto Bathurst
Uloge | Con: Taron Egerton, Jamie Foxx
Žanr | Genere: akcijski, avventura | azione, avventura

Nova verzija Robina Hooda će prikazati mlade dane poznatog pljačkaša i otkriti detalje koji su Robina potakli da se izvan zakona bori za malog čovjeka.

La nuova versione di "Robin Hood" vede Robin, un crociato temprato dalla guerra, e il suo comandante rovesco Little John che organizzano un'audace rivolta contro la corrotta Corona d'Inghilterra.